FORM PTO-1595 (Rev. 6/93)

RECO]



.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Patent and Trademark Office

	Attorney's Docket No. <u>014975-051</u>
To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks.	Please record the attached original documents or copy thereof.
1. Name of conveying party(ies): Alexandr V. BYKOV Stanislav K. VASILENKO Alexandr S. DZHARDZHIMANOV Marat She IBRAGIMOV Alexandr S. KUMYLGANOV Jury M. MAMONTOV Aly A. MOVCHAN Vladimir D. MUSIIKO Vladimir P. RESHETNIKOV Valery D. CHERNAEV Viktor I. YAKOVLEV Additional name(s) of conveying party(ies) attached? [] Yes [X] No 3. Nature of conveyance: [X] Assignment [] Security Agreement [] Merger [] Change of Name Other: Execution Date: June 22, 1999	2. Name and address of receiving party(ies): Name: 1. OBSCHESTVO S ORGRANICHENNOI OTVETSTVENNOSTJU NAUCHNO-ISSLEDOVATELSKY I TEKHNICHESKY TSENTR "ROTOR" Address: U.L. SUVOROVA, 1 KIEV, 252010, UKRAINE Additional name(s) & address(es) attached? [X] Yes [] No
VIII - 1	
 Application number(s) or patent number(s): If this document is being filed together with a new application, the A. Patent Application No.(s) 09/341,437 Additional numbers attack 	B. Patent No.(s)
 Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed: Name: Ronald L. Grudziecki Address: Burns, Doane, Swecker & Mathis, L.L.P. P.O. Box 1404 Alexandria, Virginia 22313-1404 	Total number of applications and patents involved: 1 Total fee (37 CFR 3.41): \$40.00 [X] Enclosed [X] Authorized to be charged to deposit account, if necessary Below: 02-4800
DO NOT USE	THIS SPACE 40E
9. Statement and signature.	and correct and any attached copy is a true copy of the original document. Signature S-30.59 Date Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 6

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

08/31/1999 DHGUYEN 00000222 09341437

01 FC:581

40.00 DP

Commissioner of Patents and Trademarks Box Assignments Washington, D.C. 20231

> PATENT REEL: 010196 FRAME: 0830

RECORDATION FORM COVER SHEET PATENTS ONLY

Attorney Docket No: 014975-051 Serial No. 09/341,437

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: 2. AKTSIONERNOE OBSCHESTVO OTKRYTOGO TIPA

AKTSIONERNAYA KOMPANIA PO TRANSPORTU NEFTI

"TRANSNEFT"

UL. BOLSHAYA POLYANKA, 57 Address:

MOSCOW, 109180, RUSSIA

PATENT REEL: 010196 FRAME: 0831 (10/97)

WHEREAS,	dr
ul. Borshchagovskava, 210, ul. Pobedy, 13, kv.140 pr-t Mira, 51, kv. 22	
Kiev 252058, Ukraine Kremenchug, 315305, Ukraine	
and operating element	
(I/we have made—or am/are about to make)	
1. Obschestvo s ogranichennoi otvetstvennostju Nauchno-issledovatelsk AND WHEREAS, <u>i tekhnichesky tsentr "ROTOR"</u> 2. Aktsionernoe obschestvo otkrytogo tipa Aktsionernaya kompania	с у
sirous of acquiring an interest therein and in the Letters Patent to be obtained therefor from the	
nited States;	
NOW THEREFORE, be it known by all whom it may concern, that for and in consideration of	
ten	
tte emont!	
s fully set forth and described in the:	
(a) specification prepared and executed by on the day of, 19,	
(b) application filed on the 9th day of January , 19.98 , Serial No. PCT/UA98/00001	
reparatory to obtaining Letters Patent therefor; said invention, application and Letters Patent to be	2 1 :
eld and enjoyed by the said _ i tekhnichesky tsentr "ROTOR"	
po transportu nefti "TRANSNEFT" or _their own use and behoof, and fortheir legal representatives, to the full end of the term	
or which said Letters Patent are granted, as fully and entirely as the same would have been held by	
us had this assignment and sale not been made.	
IN TESTIMONY WHEREOF, hereunto set hand and affix seal at	
ev Ukraine this 22 day of June A.D. 1999	
to ha as a h	Patent of the United States of America: 1. Obschestvo s ogranichennoi otvetstvennostju Nauchno-issledovatelsk AND WHEREAS. 2. Aktsionernoe obschestvo otkrytogo tipa Aktsionernaya kompania po transportu nefti "TRANSNEFT" desirous of acquiring an interest therein and in the Letters Patent to be obtained therefor from the United States; NOW THEREFORE, be it known by all whom it may concern, that for and in consideration of ten Dollars (\$_10) to us in hand paid, the receipt of which is hereby acknowledged We have assigned, sold, and set over, and by these presents do hereby assign, sell, and set over unto the said 1. Obschestvo s ogranichennoi otvetstvennostju Nauchno-issledovatelsky 1 tekhnichesky tentre "ROTOR" 2. Aktsionernoe obschestvo otkrytogo tipa Aktsionernaya kompania po transportu netti "

REEL: 010196 FRAME: 0832

^{*} State whether the full and exclusive right, or what part of the whole interest is assigned. PATENT

korp	v. 9/, Mosc . 2, kv. 77	ow, 125319, Ri , Moscow, 115	ussia 6. 408, Russi	_MAMONTOV ia	JuryM;	korp. 2. kv. Chernakhovsko ul.Alma-Atins	462 go, kaya
ha_ve	invented cer	ain new and useful in	mprovements i	Machine	for uncover	ring a pipeline	:
for wh	we are a	about to make (I/we have made	e—or am/are ab	out to make)	ap	oplication for Letters	
	AND WHEREA	S,i_tekhnich	esky tsentr oe obschest	"ROTOR"	go tipa Aktsi	Nauchno-issledova onernaya kompania	
	ous of acquiring	an interest therein	and in the I	Letters Paten	t to be obtained	d therefor from the	
Omoo		ORE, be it known	by all whom	it may conce	rn, that for and	l in consideration of	
					tenDol	lars (\$10)	
to 115							
2. *	tsentr "ROTO Aktsionernoe our et	obschestvo otki	ytogo tipa	Aktsionern "TRANSNEF right, title, and	aya kompania Tinterest in and	po transportu nef to the said invention,	ti
lete applicable ording						No. PCT/UA98/000	01
held for _	aratory to obtain and enjoyed by t	ning Letters Patent 1. Obsches he said <u>i tekhn</u> 2. Aktsion po tran use and behoof, and	therefor; said tvo s ogran ichesky tse ernoe obsch sportu neft fortheir	l invention, a ichennoi ot ntr "ROTOR" estvo otkri "TRANSNE!	pplication and Invets tvennost version of the Akery to the contactives, the contactive of	Letters Patent to be ju Nauchno-issledd	ovate
					s the same wou	d have been held by	
		assignment and sale in the sal			and and affin	seal at 99 , A.D. 19	
			·			an Wapunebue Il Signature) Lecenzo Cenencos Voni Microcina	

PATENT
* State whether the full and exclusive right, or what part of the whole interest is assigned 010196 FRAME: 0833

u]	WHEREAS, 7. MOVCHAN, Aly, A.; per. Pochtovy, 6, kv. 30, oltavskaya obl., Kremenchug, 315314, Ukraine 8. MUSIIKO, Vladimir, D.; l. Teremkovskaya, 12, kv. 57, Kiev, 252207, Ukraine RESHETNIKOV, Vladimir, P.; ul. Kharkovskoe shosse, 158, kv. 325, Kiev,				
2 =	53091, Ukraine				
ł	na ve invented certain new and useful improvements in Machine for uncovering a pipeline				
ā	and operating element				
f	we are about to make for which application for Letters (I/we have made—or am/are about to make)				
I	Patent of the United States of America; 1. Obschestvo s ogranichennoi otvetstvennostju Nauchno-issledovatelsk AND WHEREAS, <u>i tekhnichesky tsentr "ROTOR"</u> 2. Aktsionernoe obschestvo otkrytogo tipa Aktsionernaya kompania po transportu nefti "TRANSNEFT"				
(desirous of acquiring an interest therein and in the Letters Patent to be obtained therefor from the				
1	United States;				
NOW THEREFORE, be it known by all whom it may concern, that for and in considerati					
	to us in hand paid, the receipt of which is hereby acknowledged _We				
	have assigned, sold, and set over, and by these presents do hereby assign, sell, and set over unto the said 1. Obschestvo s ogranichennoi otvetstvennostju Nauchno-issledovatelsky i tekhnichesky tsentr "ROTOR" 2. Aktsionernoe obschestvo otkrytogo tipa Aktsionernaya kompania po transportu nefti "TRANSNEFT" * our entire right, title, and interest in and to the said invention,				
:	as fully set forth and described in the:				
Delete	(a) specification prepared and executed by on the day of, 19, sable				
rding	(b) application filed on the 9th day of January, 1998, Serial No. PCT/UA98/00001				
	preparatory to obtaining Letters Patent therefor; said invention, application and Letters Patent to be 1. Obschestvo s ogranichennoi otvetstvennostju Nauchno-issledovatel				
	held and enjoyed by the saidi tekhnichesky tsentr "ROTOR" 2. Aktsionernoe obschestvo otkrytogo tipa Aktsionernaya kompania po transportu nefti "TRANSNEFT" for _their own use and behoof, and fortheir legal representatives, to the full end of the term				
	for their own use and behoof, and for their legal representatives, to the full end of the term				
	for which said Letters Patent are granted, as fully and entirely as the same would have been held by				
	us had this assignment and sale not been made.				
	IN TESTIMONY WHEREOF, hereunto set hand and affix seal at				
Kie	ev Ukraine this 22 day of June , A.D. 199				
	Mebran Huis Ingres bur (Inventor's full Signature) Myerotro Brading Damobur Pervent Horos Brading Processor				
	Person Hunt Booking Pares of the				

* State whether the full and exclusive right, or what part of the whole interest is assigned.

	WHEREAS,					
	10. CHERNAEV, Valery, D. 11 ul. Malaya Polyanka, 7, kv.8	. YAKOVLEV, Viktor	5, I. 5, kv.9			
	Moscow, 109180 Russia	Poltavskaya obl.	· 3			
	Moscow, 109180 Russia	Krementschug, 3	5300, Ukraine			
ha_	ha_ve invented certain new and useful improvements in Machine for uncovering a pipeline					
_an	nd operating element					
	which we are about to make (I/we have made—or am/a)		amuliantian Con Tattana			
101	(I/we have made—or am/ar	e about to make)	application for Letters			
Pat	AND WURDEAG i tekhnichesky tse	ntr "ROTOR"	ennostju Nauchno-issledovatelsk ipa Aktsionernaya kompania			
	2. Aktsionernoe obsci po transportu neft	i_"TRANSNEFT"				
	irous of acquiring an interest therein and in t					
Uni	ited States;					
	NOW THEREFORE, be it known by all wh	om it may concern, the	hat for and in consideration of			
		te	Dollars (\$10)			
to 1	us in hand paid, the receipt of which is here	eby acknowledged We				
	ve assigned, sold, and set over, and by these pres 1. Obschestvo s ogranichennoi otvetstvo tsentr "ROTOR" 2. Aktsionernoe obschestvo otkrytogo to our entire					
as i	fully set forth and described in the:					
Delete	(a) specification prepared and executed by	on the	day of, 19,			
inapplicable rding	(b) application filed on the _9th day of S	January , 19_9	8, Serial No. PCT/UA98/00001			
pre hele	eparatory to obtaining Letters Patent therefor; 1. Obschestvo s ogg d and enjoyed by the saidi tekhnichesky 2. Aktsionernoe obs po transportu netheir own use and behoof, and forthe	said invention, applica canichennoi otvets sentr "ROTOR" schestvo otkrytogo	tion and Letters Patent to be tvennostju Nauchno-issledovate			
for	their own use and behoof, and forthe	eiti "TRANSNEFT" eit legal representa	tives, to the full end of the term			
for	which said Letters Patent are granted, as fully	y and entirely as the	same would have been held by			
:	us had this assignment and sale not been ma	ade.				
	IN TESTIMONY WHEREOF, hereun	to set hand	_ and affix seal at			
Kiev	Ukraine this 22					
			6 Banepu a Dahu 90 her? nventor's full Signature)			
			ев Виктор Иванович			

RECORDED: 08/30/1999

^{*} State whether the full and exclusive right, or what part of the whole interest is assigned.

PATENT
REEL: 010196 FRAME: 0835